

## CONTENUTO

### ATTI DELL'ASSEMBLEA

167. DOCUMENTO SULLA NON VIOLENZA.....	692
168. REGOLAMENTO sulle modifiche e aggiunte al Regolamento sulla concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana.....	692
169. REGOLAMENTO sulla concessione di borse di studio agli studenti con scarse disponibilità economiche .....	693
170. DELIBERA sull'introduzione del compenso per lo sviluppo per finanziare aggiuntivamente l'edificazione del Sistema di scarico pubblico di piccoli abitati e tutela delle acque nella Regione istriana.....	696
171. DELIBERA sull'approvazione del trasferimento del diritto di concessione del bene marittimo al fine di usare economicamente la spiaggia marittima nella baia di Getić (Comune di Funtana) .....	698
172. DECRETO sulla nomina di rappresentanti della Regione istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola .....	699
173. DELIBERA sull'approvazione delle Modifiche e aggiunte allo Statuto della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola .....	699
174. DELIBERA sull'approvazione del Regolamento sul lavoro della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola .....	700
175. DELIBERA sull'approvazione del Regolamento sull'assetto interno della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola .....	700
176. DELIBERA sull'approvazione dello Statuto della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno.....	700
177. DELIBERA sull'approvazione del Regolamento sulla sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno.....	701
178. DELIBERA sull'approvazione dello Statuto della Casa per anziani e disabili di Cittanova.....	701
179. DELIBERA sull'approvazione del Regolamento sul lavoro, sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili di Cittanova.....	701
180. DELIBERA sull'approvazione delle Modifiche e aggiunte allo Statuto della Casa per anziani e disabili di Arsa.....	702
181. DELIBERA sull'approvazione del Regolamento sul lavoro, sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili di Arsa .....	702
182. DELIBERA sull'affidamento dell'autorizzazione alla Città di Pola in merito alle concessioni del bene marittimo.....	703
183. DELIBERA sull'accertamento delle prime Modifiche e aggiunte all'Elenco delle priorità di enti sanitari per la disposizione delle funzioni decentrate nell'anno 2010 .....	703
184. DELIBERA sulle modifiche alla Delibera sui criteri, misure, modo di finanziamento e ripartizione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2010 .....	712
185. DELIBERA sulla concessione dell'uso speciale del bene marittimo al fine di edificare e mantenere lo scarico del dispositivo per lo scarico delle acque di cascame "Marlera" nel Comune di Lisignano..	713
186. DECRETO sulla nomina di membri del Comitato scolastico della Scuola elementare italiana di Cittanova.....	714
187. DECRETO sull'esonero di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Vladimir Nazor, Orsera .....	714
188. DECRETO sulla nomina di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Vladimir Nazor, Orsera .....	715
189. DECRETO sull'esonero di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare di Dignano .....	715
190. DECRETO sulla nomina di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare di Dignano .....	715

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

5. CONCLUSIONE sull'attuazione dell'elaborazione della Strategia di sviluppo regionale della Regione istriana.....	716
6. DECRETO sulla nomina della Commissione per le borse di studio.....	717
7. Modifiche e aggiunte al Piano d'impiego presso gli organi amministrativi della Regione istriana .....	717

**ATTI DELL'ASSEMBLEA****167**

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

**DOCUMENTO SULLA NON VIOLENZA****I**

L'Assemblea della Regione istriana riprova la violenza in tutti i suoi aspetti.

**II**

Per mezzo di presente Documento, l'Assemblea della Regione istriana promuove l'uguaglianza dei cittadini quale più grande valore di assetto costituzionale della Repubblica di Croazia, nonché riprova qualsiasi forma di violenza quale parte integrale della discriminazione fondata su razza, appartenenza etnica, colore, sesso, lingua, religione, stato politico o altro, qualità di membro dei sindacati, educazione, stato sociale, status matrimoniale o familiare, età, stato della salute, invalidità, genetica, identità nativa, espressione o orientazione sessuale, nonché riprova qualsiasi violazione o offesa dei diritti umani e libertà fondamentali stabilite per mezzo di Costituzione della Repubblica di Croazia.

**III**

Le persone anziane, donne gravide, bambini, giovani, persone con diritto e obbligo di mantenimento e persone invalide godono di una cura speciale dell'Assemblea della Regione istriana. Perciò, l'Assemblea della Regione istriana richiede dai titolari del potere pubblico e organi pubblici, di attenersi nello svolgimento dell'incarico pubblico e adempimento degli obblighi, alle norme del diritto internazionale e ordinamento giuridico della Repubblica di Croazia, alla dignità e valore dell'uomo.

**IV**

Il presente Documento verrà pubblicato sul " Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 004-01/10-01/04  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-2  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**168**

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

**REGOLAMENTO****sulle modifiche e aggiunte al Regolamento sulla concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana****Articolo 1**

All'articolo 11 comma 1 del Regolamento sulla concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana, Sigla amm.:602-04/06-01/02, N.di protocollo:2163/1-01/8-06-4 del 24 ottobre 2010 e Sigla amm.:602-04/09-01/06, N.di protocollo:2163/1-01/4-09-3 del 9 novembre 2009 (nel testo che segue: Regolamento), dopo l'alinea b) viene aggiunta la nuova alinea c) e dice:

"c) L'istruzione presso le istituzioni universitarie che educano per le professioni deficitarie quali:

- ingegnere computistico
- ingegnere di geodesia
- dottore in medicina
- dottore in farmacia
- professore di lingua inglese, lingua tedesca, informatica, matematica, fisica, biologia, geografia, nonché professore di materie musicali.

Punti 20"  
Le alinee finora esistenti c) e d), diventano alinee d) e e).

**Articolo 2**

L'articolo 18 del Regolamento, viene cancellato. Gli articoli finora esistenti dall'articolo 19 a 24 del Regolamento, diventano articoli dall'articolo 18 a 23.

**Articolo 3**

Il presente Regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione sul " Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 602-04/10-01/05  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

Ai sensi degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

## **REGOLAMENTO sulla concessione di borse di studio agli studenti con scarse disponibilità economiche**

### **DISPOSIZIONI GENERALI**

#### **Articolo 1**

Il presente Regolamento sulla concessione di borse di studio agli studenti con scarse disponibilità economiche (nel testo che segue: Regolamento), stabilisce le condizioni, i criteri e il procedimento per la concessione di borse di studio della Regione istriana in base alla donazione della banca OTP s.p.a. Croazia (nel testo che segue: Banca), nonché i diritti e gli obblighi di fruitori delle borse di studio.

#### **Articolo 2**

La Direzione della Banca emana la delibera sul numero e importo di borse di studio per ogni anno accademico, al massimo entro la data di 15 settembre.

I mezzi per le borse di studio vengono assicurati nel preventivo della Banca, nell'ambito di Direzione del marketing e comunicazioni corporative, nonché vengono versati nel Preventivo della Regione istriana. Le borse di studio vengono concesse agli studenti dalle famiglie con scarse disponibilità economiche.

#### **Articolo 3**

Il concorso per la concessione di borse di studio viene pubblicato dall'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

### **CONDIZIONI E CRITERI PER LA CONCESSIONE DI BORSE DI STUDIO**

#### **Articolo 4**

Il diritto alla notifica che si riferisce al concorso per la concessione di borse di studio, appartiene agli studenti, salvo che laureandi, che:

- sono cittadini della Repubblica di Croazia
- sono iscritti quali studenti regolari allo studio universitario di prelaurea e laurea, oppure adeguato studio professionale in Repubblica di Croazia
- sono residenti sul territorio della Regione istriana al minimo 5 anni prima del concorso per la concessione di borse di studio
- non ricevono la borsa di studio o sussidio finanziario per lo studio da parte di altro soggetto.

#### **Articolo 5**

I criteri sui quali si basa il procedimento di scelta rispetto alla concessione di borse di studio agli studenti con scarse disponibilità economiche che hanno presentato le prove di aver adempito le condizioni di cui all'articolo 4 di questo Regolamento, sono i seguenti:

1. posizione sociale
2. posizione materiale
3. risultato generale nell'istruzione precedente.

#### **Articolo 6**

##### **1. La posizione sociale degli studenti viene punteggiata in modo che segue:**

1. se il candidato non avesse ambedue i genitori 90 punti
2. se, per atto di istituzione autorizzata, al candidato fosse accertata forma di invalidità 80 punti
3. se il candidato venisse dalla famiglia che gode del diritto al sussidio stabile del Centro di previdenza sociale 80 punti
4. se il candidato non avesse un genitore 60 punti
5. se il candidato fosse bambino di genitore abbandonato a sé stesso e non ricevesse nessun sussidio dall'altro genitore 40 punti

6. se il candidato fosse dalla famiglia con più bambini:
- per ciascun bambino prescolastico nella famiglia del candidato o bambino che si istruisce nel luogo di residenza 10 punti
  - per ciascun bambino nella famiglia del candidato che si istruisce fuori luogo di residenza 15 punti

### Articolo 7

#### 2. Posizione materiale:

La condizione del reddito riempie il fruitore il cui reddito mensile non superasse:

- scapolo 1.800,00 kune
- famiglia di due membri 2.500,00 kune
- famiglia di tre membri 3.500,00 kune
- famiglia di quattro membri 5.000,00 kune
- per ciascun membro in più 500,00 kune

La posizione materiale degli studenti viene punteggiata in modo seguente:

1. scapolo
  - fino a 600 kune 30 punti
  - da 601 a 1.200,00 kune 20 punti
  - da 1.201,00 a 1.800,00 kune 10 punti
2. famiglia di due membri
  - fino a 800,00 kune 30 punti
  - da 801,00 a 1.600,00 kune 20 punti
  - da 1.601,00 a 2.500,00 kune 10 punti
3. famiglia di tre membri
  - fino a 1.500,00 kune 30 punti
  - da 1.501,00 a 2.500,00 kune 20 punti
  - da 2.501,00 a 3.500,00 kune 10 punti
4. famiglia di quattro membri
  - fino a 1.800,00 kune 30 punti
  - da 1.801,00 a 3.600,00 kune 20 punti
  - da 3.601,00 a 5.000,00 kune 10 punti
5. per ciascun membro in più
  - 500 kune 5 punti

### Articolo 8

#### 3. Risultato generale nell'istruzione precedente:

Il risultato generale nell'istruzione precedente per gli studenti del primo anno, prende in considerazione il risultato generale degli ultimi due anni di istruzione media superiore e viene punteggiato in modo seguente:

Risultato generale 4,50 – 5,00	20 punti
Risultato generale 3,50 – 4,49	15 punti
Risultato generale 2,50 – 3,49	10 punti
Risultato generale 2,00 – 2,49	5 punti

Il risultato generale nell'istruzione precedente per gli studenti degli anni di studio superiori, prende in considerazione i voti di tutti gli esami superati negli anni precedenti e viene punteggiato in modo seguente:

Voto medio 4,00 – 5,00	20 punti
Voto medio 3,50 – 3,99	15 punti
Voto medio 2,50 – 3,49	10 punti
Voto medio 2,00 – 2,49	5 punti

## **PROCEDIMENTO DI CONCESSIONE DI BORSE DI STUDIO**

### **Articolo 9**

Il Presidente della Regione istriana, prima di bandire ogni concorso, emana la delibera sulla fondazione della Commissione per l'attuazione del procedimento di concessione di borse di studio (nel testo che segue: Commissione). Nella Commissione vengono nominati 2 (due) rappresentanti della Regione istriana e 1 (uno) rappresentante della Banca, nonché i loro sostituti. La Commissione ha il presidente che viene eletto dai membri della Commissione nella prima seduta.

### **Articolo 10**

Il concorso per la concessione di borse di studio agli studenti con scarse disponibilità economiche, contiene:

- indicazione che le borse di studio vengono concesse dalla Regione istriana in collaborazione con la Banca
- numero e importo di borse di studio che vengono concesse
- indicazione del termine di 8 (otto) giorni in cui vengono presentate le notifiche per il concorso
- documenti che si devono presentare assieme alla notifica con l'avvertenza che le notifiche incomplete o non a tempo debito, verranno respinte
- criteri in base a cui verranno scelti i candidati notificati, stabiliti per Regolamento
- indicazione del termine di 25 (venticinque) giorni dal giorno della scadenza del termine per la presentazione delle notifiche entro il quale i candidati notificati verranno informati dei risultati del concorso

Il concorso si pubblica al minimo in un quotidiano e sulle pagine ufficiali web della Banca e Regione istriana.

### **Articolo 11**

Scaduto il termine per la presentazione delle notifiche per concorso, la Commissione esaminerà le notifiche pervenute e la documentazione allegata.

### **Articolo 12**

Le notifiche di candidati per la concessione di borse di studio agli studenti con scarse disponibilità economiche, vengono punteggiate secondo i criteri indicati in questo Regolamento. In base al numero totale di punti, ottenuti in base a tutti i criteri, i singoli candidati vengono posizionati iniziando con il numero maggiore di punti verso quello minore, con cui viene accertata la proposta di lista delle priorità.

Nel caso che nella lista di cui al comma 1 di presente articolo, due o più candidati avessero lo stesso numero di punti, la precedenza è del candidato con il maggior numero di punti secondo il criterio di risultato generale.

### **Articolo 13**

La proposta di lista delle priorità per la concessione di borse di studio, viene pubblicata sull'albo dell'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana, nonché sulle pagine ufficiali web della Regione istriana entro 15 giorni dal giorno della scadenza del termine per la presentazione delle notifiche.

Nel termine di 8 giorni dal giorno della pubblicazione della proposta di lista od dana objavljanja prijedloga liste delle priorità, ciascun candidato può presentare alla Commissione obiezione per iscritto riguardante la proposta di lista.

La Commissione emanerà la delibera rispetto all'obiezione, entro 8 giorni dal giorno della scadenza del termine per la presentazione dell'obiezione.

### **Articolo 14**

Scaduti i termini di cui all'articolo 13 di presente Regolamento, ossia emanate le delibere sulle eventuali obiezioni, la Commissione emana la conclusione sulla concessione di borse di studio.

## **DIRITTI E OBBLIGHI DI FRUITORI DELLE BORSE DI STUDIO**

### **Articolo 15**

In base alla conclusione sulla concessione di borse di studio, la Commissione prepara per tutti i candidati a cui è stata approvata la borsa di studio, il contratto sulla borsa di studio.

Il Contratto sulla borsa di studio viene stipulato tra la Regione istriana, da una parte, e il borsista, dall'altra parte.

### **Articolo 16**

Il Contratto sulla borsa di studio contiene:

- nome, ossia denominazione delle parti contrattuali
- denominazione dell'istituzione universitaria del borsista
- termine di versamento della borsa di studio
- importo della borsa di studio
- motivi per i quali si può perdere il diritto alla borsa di studio
- termine del contratto
- altri diritti e obblighi delle parti contrattuali.

### **Articolo 17**

Se il borsista desistesse dalla stipulazione del contratto sulla borsa di studio per qualsiasi ragione,

o non stipulasse il contratto sulla borsa di studio entro 15 (quindici) giorni dal termine fissato per la sottoscrizione del contratto, il contratto verrebbe stipulato con il candidato successivo della lista delle priorità, sempre inclusivamente fino al numero approvato per la concessione di borse di studio.

#### **Articolo 18**

Se il borsista fosse minorenni, il contratto sulla borsa di studio verrebbe, a suo nome, stipulato dal suo genitore o tutore.

L'evidenza dei contratti sulla borsa di studio si tiene presso l'Assessorato amministrativo per l'istruzione, sport e cultura tecnica della Regione istriana.

#### **Articolo 19**

Il Contratto sulla borsa di studio si stipula per un anno accademico.

La borsa di studio non si versa per i mesi di luglio e agosto.

#### **Articolo 20**

Lo studente ha l'obbligo di aprire il giro conto in banca OTP s.p.a. Croazia su cui verrà versata la borsa di studio.

#### **Articolo 21**

Se lo studente violasse qualsiasi obbligo assunto per contratto sulla borsa di studio, perde il diritto al successivo versamento della borsa di studio.

Lo studente perde il diritto al successivo versamento della borsa di studio anche in caso si accertasse successivamente che nella presentazione della notifica per il concorso, avesse presentato dati o documenti falsi.

### **DISPOSIZIONI FINALI**

#### **Articolo 22**

Il presente Regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 602-04/10-01/07

N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE

ISTRIANA

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

40 del Regolamento sull'accertamento delle zone di tutela sanitaria delle fonti ("Gazzetta popolare" n. 55/02), articoli 44 e 48 della Delibera sulle zone di tutela sanitaria delle fonti d'acqua potabile nella Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 12/05) e articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

### **DELIBERA**

#### **sull'introduzione del compenso per lo sviluppo per finanziare aggiuntivamente l'edificazione del Sistema di scarico pubblico di piccoli abitati e tutela delle acque nella Regione istriana**

#### **Articolo 1**

Per mezzo di presente Delibera viene introdotto il compenso per lo sviluppo per finanziare aggiuntivamente gli aumentati investimenti nell'edificazione degli edifici idrici del Sistema di scarico pubblico e depurazione delle acque di cascame di piccoli abitati nelle zone di tutela sanitaria delle fonti di acqua potabile nella Regione istriana, nonché si accerta specialmente il territorio di applicazione e la destinazione dei mezzi del compenso per lo sviluppo, i contribuenti, la base, il modo e i termini di pagamento del compenso per lo sviluppo, la sorveglianza del conteggio e riscossione del compenso per lo sviluppo, l'esclusione e esenzione dal pagamento del compenso per lo sviluppo, come pure le altre questioni connesse con l'attuazione e uso del compenso per lo sviluppo.

#### **Articolo 2**

Il compenso per lo sviluppo si paga sul territorio delle unità dell'autogoverno locale nella Regione istriana le quali per mezzo di sistemi pubblici di rifornimento idrico, si riforniscono di acqua dalle fonti per le quali per mezzo di Delibera sulle zone di tutela sanitaria delle fonti d'acqua potabile nella Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 12/05), sono state emanate le misure di tutela e il programma di risanamento, ossia:

- sul territorio di rifornimento idrico della Istarski vodovod s.r.l. di Pinguente: le città di Buie, Pinguente, Cittanova, Pisino, Parenzo, Rovigno, Umago e i comuni di Vertenglio, Valle, Cerovlje, Funtana, Gračišće, Grisignana, Canfanaro, Karojba, Casteliere-Labinci, Lanišće, Lupogliano, Montona, Portole, San Lorenzo, San Pietro in Selva, Torre-Abrega, Tignano, Visignano, Visinada, Orsera e Gimino
- sul territorio di rifornimento idrico della Vodovod Pola s.r.l. di Pola: le città di Pola e Dignano e i comuni di Barbana, Fasana,

Ai sensi dell'articolo 52 comma 2 della Legge sul finanziamento dell'economia idrica ("Gazzetta popolare" n. 153/09), in connessione con gli articoli 92 e 250 comma 1 sottocomma 20 della Legge sulle acque ("Gazzetta popolare" n. 153/09), articolo

Lisignano, Marzana, Medolino e Sanvincenti

- sul territorio di rifornimento idrico della Vodovod Albona s.r.l. di Albona: la città di Albona e i comuni di Chersano, Santa Domenica, Pićan e Arsa come pure tutti gli eventuali successori giuridici delle unità dell'autogoverno locale indicate.

Il compenso per lo sviluppo viene introdotto per il periodo di dieci anni, iniziando con l'1 gennaio 2007, ossia fino al compimento dell'edificazione degli edifici idrici di primo (I) e secondo (II) grado di priorità del Programma del sistema di scarico pubblico e depurazione delle acque di cascate di piccoli abitati, stabilito per mezzo di articolo 44 di Delibera di cui al comma 1 di presente articolo.

### Articolo 3

Il contribuente del compenso per lo sviluppo di cui all'articolo 1 di presente Delibera, è ogni persona fisica e giuridica collegata con il sistema pubblico di rifornimento idrico, quale consumatore di acqua potabile, ossia contribuente diretto che paga il prezzo dell'acqua sul territorio dei fornitori pubblici di servizi idrici del rifornimento idrico pubblico: Istarski vodovod s.r.l. di Pinguente, Vodovod Pula s.r.l. di Pola e Vodovod Labin s.r.l. di Albona, ossia i loro successori giuridici.

La base per il conteggio del compenso per lo sviluppo è la quantità (metro spaziale) dell'acqua fornita al contribuente di cui al comma 1 di presente articolo.

Il compenso per lo sviluppo ammonta a 1,00 kn per  $1/m^3$  di acqua fornita e viene conteggiato e riscosso mensilmente per mezzo di fattura per il servizio idrico del rifornimento idrico pubblico.

Il compenso per lo sviluppo, nella fattura per il servizio idrico, si indica separatamente.

### Articolo 4

I mezzi dal compenso per lo sviluppo sono entrata del pubblico fornitore del servizio idrico di scarico pubblico e depurazione delle acque di cascate della società IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, Sv. Ivan 8, e si usano esclusivamente per il finanziamento del programma di edificazione del sistema di scarico pubblico e tutela delle acque di cui all'articolo 2, comma 2 di presente Delibera.

### Articolo 5

Il compenso per lo sviluppo di cui all'articolo 3 di presente Delibera, viene conteggiato e riscosso dai fornitori pubblici di servizi idrici di cui all'articolo 3 di presente Delibera, assieme al prezzo per il servizio idrico del rifornimento idrico pubblico. Gli importi del compenso per lo sviluppo che sono stati

riscossi nel corso di un mese, vengono versati sul giro conto della IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, Sv. Ivan 8, dai fornitori dei servizi idrici del rifornimento idrico pubblico entro 30 giorni dalla scadenza del mese in cui sono stati riscossi. I fornitori pubblici di servizi idrici del rifornimento idrico pubblico hanno pieni poteri pubblici (tessera attiva) per esigere il pagamento del debito riguardante il compenso per lo sviluppo per mezzo del tribunale e in altro modo previsto per legge, nonché per riscuotere il prezzo del servizio idrico del rifornimento idrico pubblico.

Per gli affari di cui al comma 1 di presente articolo, ai fornitori dei servizi idrici del rifornimento idrico pubblico appartiene il compenso per il prestatore servizio all'ammontare di 3% del riscosso compenso per lo sviluppo.

### Articolo 6

Il modo di evidenza e informazione in merito alle totali quantità di acqua fornita e compenso per lo sviluppo che è stato riscosso, il modo e i termini di versamento del compenso per lo sviluppo, il modo e i termini di pagamento del compenso di cui all'articolo 5 comma 2 di presente Delibera, e le altre questioni importanti per la riscossione e la sorveglianza della riscossione, vengono stabiliti per mezzo di contratto che viene stipulato dal fornitore del servizio idrico del rifornimento idrico pubblico che riscuote il compenso per lo sviluppo, e la IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, quale fruitore dei mezzi del compenso per lo sviluppo.

### Articolo 7

Ad eccezione dall'articolo 3 di presente Delibera, l'unità dell'autogoverno locale di cui all'articolo 2 di presente Delibera, può esonerare alcuna categoria di consumatori dell'acqua sul proprio territorio, dal pagamento del compenso per lo sviluppo, sotto condizione di stipulare precedentemente il contratto con la società IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente, con cui assume l'obbligo di pagare il compenso per lo sviluppo dal preventivo, invece di categoria di consumatori menzionata, conformemente alle disposizioni di presente Delibera. Questo contratto stabilisce il modo e i termini di versamento del compenso, il modo e i termini di informazione in merito alla quantità fornita a tali consumatori, nonché le altre questioni di interesse per la riscossione e la sorveglianza della riscossione del compenso dal preventivo.

Le disposizioni del contratto sulla cessione con gli appartenenti annessi al contratto, stipulati in base alle disposizioni della Delibera sull'introduzione del compenso speciale per il finanziamento aggiuntivo dell'edificazione del Sistema di scarico pubblico e tutela delle acque della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 16/6), per mezzo

di che alcune unità dell'autogoverno locale hanno assunto l'obbligo di pagare il compenso speciale dal preventivo, invece di alcuna categoria di consumatori, rimangono in vigore fino allo scioglimento del contratto o stipulazione di contratto nuovo di cui al comma 1 di presente articolo, in modo di essere applicate e interpretate nel senso delle disposizioni di presente Delibera.

#### **Articolo 8**

La sorveglianza del conteggio, riscossione e uso del compenso per lo sviluppo viene svolta dalle unità dell'autogoverno locale per mezzo di organi (Assemblea e Comitato di sorveglianza della società) della IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente.

La società IVS – Istarski vodozaštitni sustav s.r.l. di Pinguente ha l'obbligo di elaborare la relazione sull'uso del compenso per lo sviluppo, nonché la speciale relazione sul conteggio e riscossione del compenso per lo sviluppo per singola unità dell'autogoverno locale, nell'ambito e nei termini della presentazione delle relazioni finanziarie annue della società, e avviarle a tutte le unità dell'autogoverno locale di cui all'articolo 2 di presente Delibera.

#### **Articolo 9**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana" e viene applicata dall' 01 01 2011.

Il giorno dell'applicazione di presente Delibera (01 01 2011) cessa di vigere la Delibera sull'introduzione del compenso speciale per il finanziamento aggiuntivo dell'edificazione del Sistema di scarico pubblico e tutela delle acque della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 16/06).

Sigla amm.: 325-01/10-01/04

N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3

Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA

Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

#### **DELIBERA**

**sull'approvazione del trasferimento del diritto di concessione del bene marittimo al fine di usare economicamente la spiaggia marittima nella baia di Getić (Comune di Funtana)**

#### **Articolo 1**

L'Assemblea regionale della Regione istriana approva il trasferimento del diritto di concessione del bene marittimo al fine di usare economicamente la spiaggia marittima nella baia di Getić (Comune di Funtana), dalla persona finora autorizzata - Artigianato "Mini karavan servis" Funtana (proprietario: Adriano Ukušić) alla nuova persona autorizzata della concessione - Artigianato "Periska" di Parenzo, Nova Vas, Dolina 18 (proprietario: Dorothea Ravnik).

#### **Articolo 2**

La concessione di cui all'articolo 1 di presente Delibera, è stata accertata per mezzo di Delibera sulle concessioni del bene marittimo - spiagge marittime ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 6/08), e si riferisce all'uso economico della spiaggia marittima nella baia di Getić, di superficie totale di 650 m<sup>2</sup> (tratto della p.c. 1442/1 del c.c. di Funtana) con il compenso annuo di 3.250,00 kn e il 3% dell'entrata, per il periodo fino al 31 dicembre 2012.

#### **Articolo 3**

La nuova persona autorizzata della concessione - Artigianato "Periska" di Parenzo, ottiene il diritto all'uso economico della spiaggia marittima, nonché ottiene i diritti e assume tutti gli obblighi stabiliti per mezzo di Delibera di cui all'articolo 2 di presente Delibera e Contratto sulla concessione del 10 giugno 2008, cioè il giorno della sottoscrizione dell'annesso al Contratto sulla concessione.

#### **Articolo 4**

In base alla presente Delibera viene autorizzato il Presidente della Regione istriana a stipulare, entro 8 giorni dall'entrata in vigore di questa Delibera, con l'autorizzato finora esistente e l'autorizzato nuovo della concessione, l'annesso al Contratto sulla concessione con cui verrà accertato il trasferimento della concessione al nuovo autorizzato.

#### **Articolo 5**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Ai sensi dell'articolo 35 della Legge sul bene marittimo e porti marittimi ("Gazzetta popolare" n. 158/03, 100/04, 141/06 e 38/09) e dell'articolo 5 comma 1 del regolamento sul procedimento di concessione del bene marittimo ("Gazzetta popolare" n. 23/04, 101/04, 39/06 e 63/08), nonché dell'articolo 43 dello Statuto della



Sigla amm.: 342-01/10-01/23  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

172

Ai sensi dell'articolo 57 della Legge sulla tutela sanitaria ("Gazzetta popolare" n. 150/08, 155/09 – Regolamento, 71/10) e disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

**DECRETO**  
**sulla nomina di rappresentanti della Regione**  
**istriana a membri del Consiglio**  
**d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di**  
**Pola**

**I**

A membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola, in qualità di rappresentanti del fondatore, vengono nominati:

1. Valerio Drandić, a presidente
2. Boris Miletić, a membro
3. Nives Tomišić, a membro.

**II**

Il mandato di membri del Consiglio d'amministrazione dura quattro (4) anni.

**III**

L'importo del compenso per il lavoro di membri del Consiglio d'amministrazione, stabilisce il ministro competente della sanità e si paga dai mezzi dell'Ospedale pubblico di Pola.

**IV**

Con l'entrata in vigore di questo Decreto, cessa di vigere il decreto della Giunta regionale della Regione istriana Sigla amm.: 003-02/06-01/06 N. di protocollo: 2163/1-01/8-06-2 del 14 novembre 2006 sulla nomina di rappresentanti della Regione istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola e Decreto dell'Assemblea regionale della Regione istriana Sigla amm.: 013-02/09-01/73 N. di protocollo: 2163/1-01/4-09-2 del 3 agosto 2009 sulla modifica al Decreto sulla nomina di rappresentanti della Regione istriana a membri del Consiglio d'amministrazione dell'Ospedale pubblico di Pola.

**V**

Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 003-02/10-01/04  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

173

Ai sensi della disposizione dell'articolo 103 comma 2 della Legge sulla previdenza sociale ("Gazzetta popolare" n. 73/97, 27/01, 59/01, 82/01, 103/03, 44/06 e 79/07), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sull'approvazione delle Modifiche e aggiunte**  
**allo Statuto della Casa per anziani e disabili**  
**"Alfredo Štiglic" di Pola**

**I**

Vengono approvate le Modifiche e aggiunte allo Statuto della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola, Sigla amm.: 550-01/10-01/16, N. di protocollo: 2168-381-10-3 del 15 ottobre 2010 e sono parte integrante di questa Delibera.

**II**

Viene approvato il testo emendato dello Statuto della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola, Sigla amm.: 550-01/10-01/2 N. di protocollo: 2168-381-10-9 del 15 ottobre 2010.

**III**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/11  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**174**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 180 del Regolamento sulla specie e attività della casa di previdenza sociale, modo di prestazione di servizi riguardo alla previdenza fuori propria famiglia, condizioni in merito all'ambiente, attrezzatura e addetti presso la casa di previdenza sociale, comunità terapeutica, comunità religiosa, associazione e altre persone giuridiche, nonché centro per l'assistenza e cura ("Gazzetta popolare" n. 64/09), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'approvazione del Regolamento sul lavoro della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola**

**I**

Viene approvato il Regolamento sul lavoro della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola, Sigla amm.: 550-01/10-01/2, N. di protocollo: 2168-381-10-10 del 15 ottobre 2010, ed è parte integrante di questa Delibera.

**II**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/11  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-6  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**175**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 180 del Regolamento sulla specie e attività della casa di previdenza sociale, modo di prestazione di servizi riguardo alla previdenza fuori propria famiglia, condizioni in merito all'ambiente, attrezzatura e addetti presso la casa di previdenza sociale, comunità terapeutica, comunità religiosa, associazione e altre persone giuridiche, nonché centro per l'assistenza e cura ("Gazzetta popolare" n. 64/09), nonché disposizione dell'articolo 43 dello

Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'approvazione del Regolamento sull'assetto interno della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola**

**I**

Viene approvato il Regolamento sull'assetto interno e sistemazione degli affari della Casa per anziani e disabili "Alfredo Štiglic" di Pola, Sigla amm.: 550-01/10-01/2, N. di protocollo: 2168-381-10-11 del 15 ottobre 2010, ed è parte integrante di questa Delibera.

**II**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/11  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-7  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**176**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 103 comma 2 della Legge sulla previdenza sociale ("Gazzetta popolare" n. 73/97, 27/01, 59/01, 82/01, 103/03, 44/06 e 79/07), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'approvazione dello Statuto della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno**

**I**

Viene approvato lo Statuto della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno, N. di protocollo: 74-10/UV del 28 ottobre 2010, ed è parte integrante di questa Delibera.

**II**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/12  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

177

Ai sensi della disposizione dell'articolo 180 del Regolamento sulla specie e attività della casa di previdenza sociale, modo di prestazione di servizi riguardo alla previdenza fuori propria famiglia, condizioni in merito all'ambiente, attrezzatura e addetti presso la casa di previdenza sociale, comunità terapeutica, comunità religiosa, associazione e altre persone giuridiche, nonché centro per l'assistenza e cura ("Gazzetta popolare" n. 64/09), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sull'approvazione del Regolamento sulla sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno**

I

Viene approvato il Regolamento sul lavoro, sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili "Domenico Pergolis" di Rovigno, N. di protocollo: 75-10/UV del 28 ottobre 2010, ed è parte integrante di questa Delibera.

II

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/12  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

178

Ai sensi della disposizione dell'articolo 103 comma 2 della Legge sulla previdenza sociale ("Gazzetta

popolare" n. 73/97, 27/01, 59/01, 82/01, 103/03, 44/06 e 79/07), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sull'approvazione dello Statuto della Casa per anziani e disabili di Cittanova**

I

Viene approvato lo Statuto della Casa per anziani e disabili di Cittanova Sigla amm.: 550-01/10-01/498, N. di protocollo: 518-01-01-10-3 del 13 ottobre 2010, ed è parte integrante di questa Delibera.

II

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/10  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

179

Ai sensi della disposizione dell'articolo 180 del Regolamento sulla specie e attività della casa di previdenza sociale, modo di prestazione di servizi riguardo alla previdenza fuori propria famiglia, condizioni in merito all'ambiente, attrezzatura e addetti presso la casa di previdenza sociale, comunità terapeutica, comunità religiosa, associazione e altre persone giuridiche, nonché centro per l'assistenza e cura ("Gazzetta popolare" n. 64/09), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
**sull'approvazione del Regolamento sul lavoro, sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili di Cittanova**

I

Viene approvato il Regolamento sul lavoro, sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili di Cittanova Sigla amm.: 550-

01/10-01/498, N. di protocollo: 518-01-01-10-5 del 13 ottobre 2010, ed è parte integrante di questa Delibera.

**II**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/10  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**180**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 103 comma 2 della Legge sulla previdenza sociale ("Gazzetta popolare" n. 73/97, 27/01, 59/01, 82/01, 103/03, 44/06 e 79/07), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'approvazione delle Modifiche e aggiunte allo Statuto della Casa per anziani e disabili di Arsa**

**I**

Vengono approvate le Modifiche e aggiunte allo Statuto della Casa per anziani e disabili di Arsa, Numero: 02-196-1/10 del 12 ottobre 2010, e sono parte integrante di questa Delibera.

**II**

Viene approvato il testo emendato dello Statuto della Casa per anziani e disabili di Arsa, Numero: 02-196-2/10 del 12 ottobre 2010.

**III**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/09  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**181**

Ai sensi della disposizione dell'articolo 180 del Regolamento sulla specie e attività della casa di previdenza sociale, modo di prestazione di servizi riguardo alla previdenza fuori propria famiglia, condizioni in merito all'ambiente, attrezzatura e addetti presso la casa di previdenza sociale, comunità terapeutica, comunità religiosa, associazione e altre persone giuridiche, nonché centro per l'assistenza e cura ("Gazzetta popolare" n. 64/09), nonché disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sull'approvazione del Regolamento sul lavoro, sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili di Arsa**

**I**

Viene approvato il Regolamento sul lavoro, sistemazione e assetto interno della Casa per anziani e disabili di Arsa, Numero: 02-195-1/10 del 12 ottobre 2010, ed è parte integrante di questa Delibera.

**II**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 550-01/10-01/09  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-5  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**182**

Ai sensi dell'articolo 21 comma 1 della Legge sul bene marittimo e porti marittimi ("Gazzetta popolare" n. 158/03, 100/04, 141/06 e 38/09) e articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

**DELIBERA**  
sull'affidamento dell'autorizzazione alla Città di  
Pola in merito alle concessioni del bene  
marittimo

**Articolo 1**

Per mezzo di questa Delibera l'Assemblea della Regione istriana affida alla Città di Pola l'autorizzazione in merito alle concessioni del bene marittimo sul territorio della Città di Pola.

**Articolo 2**

La Delibera sulle concessioni di cui all'articolo 1 di questa Delibera, viene emanata dal Consiglio cittadino della Città di Pola.

**Articolo 3**

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 342-01/10-01/30  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**  
sull'accertamento delle prime Modifiche e  
aggiunte all'Elenco delle priorità di enti sanitari  
per la disposizione delle funzioni decentrate  
nell'anno 2010

**I**

Vengono accertate le prime Modifiche e aggiunte all'Elenco delle priorità di enti sanitari per la disposizione delle funzioni decentrate nell'anno 2010.

**II**

L'Elenco delle prime Modifiche e aggiunte alle priorità si trova allegato a questo atto ed è sua parte integrante.

**III**

La presente Delibera, con l'allegato, verrà avviata all'approvazione del Ministero della sanità e previdenza sociale della Repubblica di Croazia.

**IV**

Il termine d'attuazione della presente Delibera, è il 31 12 2010.

**V**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 510-01/10-01/02  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-7  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

**183**

Ai sensi del punto I della Delibera sulle modifiche alla Delibera sugli standard finanziari minimi per le funzioni decentrate pe gli enti sanitari nell'anno 2010 ("Gazzetta popolare" n. 118/10) e disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), l'Assemblea regionale della

**CASE DI SALUTE ISTRIANE**

Conto dal Piano dei conti	Specie di investimento descrittivo (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2010	Prime modifiche e aggiunte
	<b>MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO E CORRENTE</b>	<b>2.016.000,00</b>	<b>2.090.012,50</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>2.016.000,00</b>	<b>2.090.012,50</b>
<b>3224</b>	<b>Materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimento</b>	<b>30.000,00</b>	<b>30.000,00</b>
1.	Pezzi per la macchina odontoiatrica Succursale di Pola		
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e d'investimento</b>	<b>1.986.000,00</b>	<b>2.060.012,50</b>
1.	Risanamento del tetto sopra lo studio medico di medicina generale Succursale di Pingente		
2.	Serratura in alluminio - lavorazione della porta dello studio medico di medicina generale Succursale di Albona		

Conto dal Piano dei conti	Specie di investimento descrittivo (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2010	Prime modifiche e aggiunte
3.	Risanamento dei pavimenti, muri, soffitti e falegnameria nell'edificio principale Succursale di Albona		
4.	Risanamento dei pavimenti, muri, falegnameria e nodi sanitari dell'edificio a Potpićan Succursale di Albona		
5.	Servizio e riparazione del modificatore di calore e bollitore nella caldaia Succursale di Albona		
6.	Serratura in alluminio dell'edificio a Potpićan Succursale di Albona		
7.	Risanamento dell'asfalto davanti e dietro l'entrata nell'edificio principale Succursale di Parenzo		
8.	Sostituzione dei soffitti nella sala d'aspetto degli studi medici ginecologico e stomatologico Succursale di Parenzo		
9.	Risanamento e colorazione della falegnameria esterna dell'edificio principale Succursale di Parenzo		
10.	Adattamento dei nodi sanitari nello studio medico ginecologico e nell'amministrazione dell'edificio principale Succursale di Parenzo		
11.	Sostituzione delle grondaie vecchie nell'edificio principale Succursale di Parenzo		
12.	Adattamento dei vani nell'edificio della stomatologia Succursale di Pola		
13.	Risanamento dei vani sotterranei per l'amministratore della casa e vani per i dottori Succursale di Pola		
14.	Risanamento del pavimento nell'edificio Palladiova Succursale di Pola		
15.	Riparazione della porta nel cortile HMP Succursale di Pola		
16.	Serratura in alluminio - sostituzione delle finestre dell'edificio principale, dispensario per bambini e stomatologia Succursale di Pola		
17.	Adattamento dei vani della stomatologia per i nuovi studi medici Succursale di Pola		
18.	Risanamento del tetto dell'edificio principale Succursale di Umago		
19.	Colorazione dei muri e riparazione dei pavimenti nei vani dell'edificio principale Succursale di Umago		
20.	Servizio regolare e manutenzione degli apparecchi e dispositivi (succursali di Albona, Rovigno)		
21.	Servizio regolare e manutenzione dei veicoli (succursali di Pinguente, Albona, Parenzo, Pola, Rovigno e Umago)		
22.	Serratura in alluminio e sostituzione delle vecchie persiane nella parte vecchia dell'edificio principale Succursale di Parenzo		
23.	Riparazione dell'installazione del riscaldamento Succursale di Albona		
24.	Servizio dell'attrezzatura - sistema gasdetector e pulitura della caldaia nelle caldaie Succursale di Pola		
25.	Lavori elettro e idraulici nel risanamento dell'edificio a Potpićan		
26.	Lavori in ceramica nel corridoio del 2° piano Succursale di Parenzo		
27.	Collocamento dei soffitti abbassati nella sala d'aspetto e studio medico di medicina generale Succursale di Parenzo		
28.	Risanamento del tetto piatto sopra le scale e terrazza dell'edificio principale Succursale di Parenzo		
29.	Lavori idraulici nell'edificio principale Succursale di Pola		
30.	Lavori di imbianchino nel vano dell'edificio principale Succursale di Pola		
31.	Riparazioni parziali dei tetti negli edifici Succursale di Pola		

Conto dal Piano dei conti	Specie di investimento descrittivo (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2010	Prime modifiche e aggiunte
32.	Riparazione e servizio dell'attrezzatura Succursale di Umago		
	<b>INVESTIMENTO NEGLI INVESTIMENTI</b>	<b>3.164.500,00</b>	<b>2.970.143,08</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>3.164.500,00</b>	<b>2.970.143,08</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine</b>	<b>2.279.500,00</b>	<b>2.071.421,09</b>
<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzatura (numero di pezzi)</b>	<b>1.739.500,00</b>	<b>1.567.116,17</b>
<b>4221</b>	<b>Attrezzatura d'ufficio e mobili</b>	<b>45.000,00</b>	<b>45.270,56</b>
1.	Guardaroba - 11 pezzi per gli autisti HMP Succursale di Pola	30.000,00	25.116,60
2.	LCD proiettorer - 1 pezzo Succursale di Pola	15.000,00	12.958,05
3.	Schedario - 1 pezzo Succursale di Albona	0,00	2.619,90
4.	Elemento angoloso con posti a sedere – 1 pezzo per HMP Succursale di Rovigno	0,00	4.576,01
<b>4222</b>	<b>Attrezzatura di comunicazione</b>	<b>100.000,00</b>	<b>90.879,29</b>
1.	Centrale telefonica - 2 pezzi Succursale di Albona e Rovigno	100.000,00	89.711,28
2.	Fax - 1 pezzo Succursale di Rovigno	0,00	1.168,01
<b>4223</b>	<b>Attrezzatura per la manutenzione e tutela</b>	<b>18.000,00</b>	<b>26.837,79</b>
1.	Aria condizionata - 4 pezzi (2x Succursale di Albona, 1x Succursale di Parenzo, 1x Succursale di Rovigno)	18.000,00	17.895,69
2.	Aria condizionata - 1 pezzo Succursale di Pola	0,00	8.942,10
<b>4224</b>	<b>Attrezzatura medicinale e di laboratorio</b>	<b>1.576.500,00</b>	<b>1.400.752,18</b>
1.	Negatoscopio - 1 pezzo RTG Succursale di Pinguente	28.000,00	22.041,60
2.	Membrane per la dialisi - 4 pezzi Succursale di Albona	18.000,00	18.081,00
3.	Cassette RTG - 25 pezzi (20 pezzi Succursale di Albona, 5 pezzi Succursale di Parenzo)	70.000,00	69.845,55
4.	Aspiratore - 1 pezzo per l'ambulatorio Succursale di Albona	3.500,00	3.253,35
5.	Letti per visite mediche - 8 pezzi per la medicina fisica Succursale di Albona	18.000,00	14.868,14
6.	Analizzatore biochimico - 1 pezzo per il laboratorio Succursale di Parenzo	180.000,00	121.770,00
7.	EKG con analizzatore – 2 pezzi medicina generale Succursale di Parenzo	24.000,00	23.985,00
8.	Defibrillatore automatico - 1 pezzo HMP Succursale di Parenzo	15.000,00	14.698,50
9.	Ambu completo - 1 pezzo HMP Succursale di Parenzo	13.000,00	10.824,00
10.	Defibrillatore con EKG 12 canali, pace-maker esterno - 2 pezzi HMP Succursale di Pola	200.000,00	217.239,79
11.	Ossimetri per il polso - 2 pezzi HMP Succursale di Pola	7.000,00	6.998,70
12.	Apparecchio RTG - 1 pezzo Succursale di Rovigno	750.000,00	599.256,00
13.	Ultrasuono ginecologico – 1 pezzo Succursale di Umago	250.000,00	249.909,44
14.	Apparecchio per le impiombature, studio dentistico - 1 pezzo Succursale di Albona	0,00	3.173,40
15.	Sterilizzatore – 1 pezzo, medicina generale, Succursale di Pisino	0,00	4.907,70
16.	Completo stecche vacuo e materassi con pompa e borsetta - 2 pezzi HMP Succursale di Rovigno	0,00	15.296,28
17.	Aspiratore mobile - 1 pezzo Succursale di Umago	0,00	4.603,73
<b>4227</b>	<b>Dispositivi, macchine e attrezzatura per le altre destinazioni</b>	<b>0,00</b>	<b>3.376,35</b>
1.	Falciatrice a motore - 1 pezzo Succursale di Pinguente	0,00	3.376,35
<b>423</b>	<b>Mezzi di trasporto</b>	<b>540.000,00</b>	<b>504.304,92</b>

Conto dal Piano dei conti	Specie di investimento descrittivo (contenuto dell'investimento, sezione, località)	Piano 2010	Prime modifiche e aggiunte
1.	Autoambulanza - 2 pezzi (Succursale di Parenzo e Pola)	540.000,00	504.304,92
<b>45</b>	<b>Uscite per gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria</b>	<b>885.000,00</b>	<b>898.721,99</b>
<b>451</b>	<b>Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili</b>	<b>825.000,00</b>	<b>839.817,29</b>
1.	Montaggio dell'ascensore nell'edificio dell'ambulanza della succursale di Pisino	825.000,00	828.481,61
2.	Edificazione delle tettoie per i veicoli HMP Succursale di Pisino	0,00	11.335,68
<b>452</b>	<b>Investimenti aggiuntivi negli impianti e attrezzatura</b>	<b>60.000,00</b>	<b>58.904,70</b>
1.	Sostituzione dei tubi ortopan RTG Succursale di Pola	60.000,00	58.904,70
	<b>INFORMATIZZAZIONE DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>	<b>339.500,00</b>	<b>459.844,42</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>170.000,00</b>	<b>259.987,50</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e d'investimento</b>	<b>170.000,00</b>	<b>259.987,50</b>
1.	Manutenzione dell'attrezzatura AOP (succursali di Albona, Parenzo, Pola, Umago)		
2.	Elaborazione rete intranet (ginecologia, stomatologia) Succursale di Parenzo		
3.	Manutenzione dell'attrezzatura AOP (succursali di Albona, Parenzo, Umago e Rovigno)		
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>169.500,00</b>	<b>199.856,92</b>
<b>422</b>	<b>42211 – Computers e attrezzatura computistica (numero di pezzi)</b>	<b>169.500,00</b>	<b>199.856,92</b>
1.	Computers - 17 pezzi (3x succursale di Pinguente, 2x succursale di Albona, 2x succursale di Parenzo, 8x succursale di Pola, 2x succursale di Umago)	68.000,00	52.525,92
2.	Monitor - 13 pezzi (1x succursale di Pinguente, 2x succursale di Albona, 2x succursale di Parenzo, 8x succursale di Pola)	19.500,00	17.697,24
3.	Printer - 20 pezzi (2x succursale di Pinguente, 4x succursale di Albona, 2x succursale di Parenzo, 8x succursale di Pola, 1x succursale di Rovigno, 3x succursale di Umago)	30.000,00	29.046,45
4.	Armadio di comunicazione per il server - 1 pezzo Succursale di Albona	12.000,00	6.570,66
5.	Inservienti - 2 pezzi per l'amministrazione e HMP Succursale di Pola	40.000,00	67.711,50
6.	Monitor - 1 pezzo Succursale di Rovigno	0,00	1.205,40
7.	Printer - 1 pezzo Succursale di Pola, medicina generale	0,00	2.546,10
8.	Inserviente - 1 pezzo HMP Succursale di Pisino	0,00	7.049,99
9.	Inserviente - 1 pezzo HMP Succursale di Parenzo	0,00	15.503,66
	<b>Totale:</b>		
<b>3</b>	<b>TOTALE – USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>2.186.000,00</b>	<b>2.350.000,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE – USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>3.334.000,00</b>	<b>3.170.000,00</b>
	<b>TOTALE - Case di salute istriane, Pola</b>	<b>5.520.000,00</b>	<b>5.520.000,00</b>

OSPEDALE PUBBLICO DI POLA		15.799.640,00	15.799.640,00
Conto dal Piano dei conti	Elenco delle priorità (destinazioni descritte)	Piano 2010	I Modifiche e aggiunte
	<b>MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO E CORRENTE</b>	<b>1.720.000,00</b>	<b>1.820.000,00</b>



<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>1.720.000,00</b>	<b>1.820.000,00</b>
<b>3224</b>	<b><i>Materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimento</i></b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
1.	Montaggio del sistema di regolazione automatica e sorveglianza centrale – radiologia		
2.	Filtri per l'aria condizionata di sale operatorie		
<b>3232</b>	<b><i>Servizi di manutenzione corrente e d'investimento</i></b>	<b>1.670.000,00</b>	<b>1.770.000,00</b>
1.	Manutenzione dell'attrezzatura medicinale - radiologia		
2.	Servizio dell'automatismo di regolazione per il riscaldamento centrale su ambedue le località		
3.	Servizio di apparecchi oftalmologici		
4.	Risanamento di una parte del tetto del Reparto infettivo		
5.	Sostituzione della vecchia installazione idraulica su ambedue le località		
6.	Sostituzione della vecchia installazione dello scarico su ambedue le località		
7.	Servizio di apparecchi anestesiolgici		
8.	Servizio di lampade operatorie - chirurgia		
9.	Manutenzione dell'attrezzatura medicinale - laboratorio		
10.	Pulitura del sistema di ventilazione su ambedue le località		
11.	Manutenzione dell'attrezzatura medicinale per la dialisi e sistema per l'acqua demineralizzata su ambedue le località		
12.	Manutenzione dell'attrezzatura medicinale – chirurgia		
13.	Servizio di beccucci e valvolame di sicurezza sulle caldaie - caldaia		
14.	Servizio di pompe di alimentazione per il sistema di riscaldamento centrale - caldaia		
15.	Pulitura dei camini e parte fumogena delle caldaie su ambedue le località – caldaia		
16.	Verificazione delle valvole di sicurezza di caldaie a vapore e recipienti espansivi – caldaia e sterilizzazione		
17.	Lavori di avvolgimento degli elettromotori su ambedue le località		
18.	Servizio all'attrezzatura di cucina		
19.	Servizio alle macchine per mettere in ordine la biancheria – lavanderia		
20.	Servizio al rullo per la stiratura – lavanderia		
21.	Servizio alle lavatrici meccaniche – lavanderia		
22.	Manutenzione dell'attrezzatura per la neonatologia		
23.	Servizio allo sterilizzatore "Stifenhofer" e "Sordina" su ambedue le località		
24.	Servizio "Cariera" su ambedue le località		
25.	Servizio all'aria condizionata, camere refrigeranti e frigoriferi su ambedue le località, nonché rilascio di certificati di correttezza		
26.	Servizio ai dispositivi endoscopici, apparecchi per il lavaggio e disinfezione di endoscopio, videocolore doppler, EEG, TCD e ultrasuono - gastro, chirurgia, laboratorio, trasfusione, neurologia, rdg		
27.	Lavori di adattamento del vano necessario per la farmacia		
28.	Sostituzione di filtri dell'aria condizionata micro e macro rdg, chirurgia, laboratorio e ginecologia		
29.	Lavori di introduzione del gas nella cucina con energente nuovo		
30.	Servizio agli ascensori su ambedue le località		
31.	Servizio alle pompe vacuo su ambedue le località		
32.	Lavori di imbianchini su ambedue le località		
33.	Risanamento della falegnameria interna e esterna su ambedue le località		
34.	Vari lavori murari su ambedue le località		

35.	Vari lavori da fabbro su ambedue le località		
36.	Sostituzione delle vecchie installazioni di riscaldamento centrale su ambedue le località		
37.	Servizio al compressore per l'aria compressa su ambedue le località		
38.	Servizio agli aggregati su ambedue le località		
39.	Servizio alle centrifughe e apparecchi per la sangue, nonché rilascio di certificati di correttezza - trasfusione, laboratorio, citologia		
40.	Risanamento della conduttura termica su ambedue le località		
41.	Risanamento dell'isolazione idrica di tetti piatti su ambedue le località		
42.	Lavori di introduzione del gas nella caldaia e stazione di misurazione e regolazione		
43.	Sostituzione degli idranti e rete di idranti su ambedue le località		
	<b>INVESTIMENTI NEGLI IVESTIMENTI</b>	<b>1.658.515,00</b>	<b>2.813.515,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>1.658.515,00</b>	<b>2.813.515,00</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine</b>	<b>1.658.515,00</b>	<b>2.813.515,00</b>
<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzatura</b>	<b>1.358.515,00</b>	<b>2.513.515,00</b>
	<b>4224 – Attrezzatura medicinale e di laboratorio</b>	<b>1.318.515,00</b>	<b>2.473.515,00</b>
1.	Sterilizzatore plasma 1 pezzo - chirurgia (pagamento 50% anno 2010, 50% anno 2011)	175.000,00	0,00
2.	Carrelli letti per la sala operatoria 1 pezzo - chirurgia	50.000,00	22.386,00
3.	Tavolini per la cura dei neonati 3 pezzi - ginecologia	30.000,00	40.516,20
4.	Iniettore per l'angiografia 1 pezzo - radiologia- parte del conto dell'anno 2009	50.000,00	50.000,00
5.	Endoscopio rigido con la camera per operazioni rinochirurgiche 1 pezzo – ORL	193.515,00	342.277,41
6.	Perfusore 1 pezzo - anestesia	20.000,00	18.450,00
7.	Generatore elettrico per la cauterizzazione - ginecologia 1 pezzo	180.000,00	244.708,50
8.	Aggiunta al microscopio OLYMPUS (camera e programma per la lavorazione della foto microscopica) 1 pezzo - Citologia	120.000,00	0,00
9.	Analizzatore biochimico - laboratorio (pagamento 50% anno 2010, 50% anno 2011) 1 pezzo	400.000,00	0,00
10.	Carrello per la cura dei malati - 18 pezzi	100.000,00	85.165,20
11.	Mikroskopi e camere con software per l'aggiunta al microscopio-5 microscopi -3 citologia, 2 laboratorio, 3 camere- 2 citologia, 1 patologia	0,00	385.818,82
12.	Apparecchio anestesilogico – 1 pezzo - Anestesiologia	0,00	367.500,00
13.	Cardiografo – 1pezzo -ginecologia	0,00	70.749,60
14.	Carrelli per il trasporto di pazienti-2 pezzi- pagamento 50% anno 2010, 50% anno 2011	0,00	48.708,00
15.	OCT (CT per gli occhi) 1 pezzo – reparto oculistico 1/3 dell'importo nell'anno 2010, 2/3 nel 2011	0,00	77.373,15
16.	Respiratore 1 pezzo – pronto soccorso inter.	0,00	251.006,91
17.	Defibrillatore bifasico 1 pezzo – medicina interna	0,00	85.915,50
18.	Aspiratore 1 pezzo - ORL	0,00	60.181,44
19.	Ottica per la senoscopia 1 pezzo - ORL	0,00	59.950,20
20.	Dispositivo per la saldatura delle foglie con maniglia e trafilata e tavolino per il materiale 2 pezzi – sterilizzazione	0,00	48.354,63
21.	EKG 1 pezzo – reparto d'urgenza	0,00	15.362,70
22.	Carrello per la terapia 3 pezzi, tavolo da lavoro 1pezzo – medicina interna	0,00	26.908,70
23.	EKG – dodici canali 1 pezzo – medicina interna	0,00	44.759,70
24.	Ambu con accessori 1 pezzo - medicina interna	0,00	7.355,40
25.	Biomicroscopio 1 pezzo - reparto oculistico	0,00	85.729,03

26.	Tonometro aplanatico con tavolo 1 pezzo - reparto oculistico	0,00	29.147,31
27.	Carrello per gli accessori di rianimazione 1 pezzo – medicina interna	0,00	5.190,60
	<b>4227 – Dispositivi, macchine e attrezzatura per le altre destinazioni</b>	<b>40.000,00</b>	<b>40.000,00</b>
1.	Caldaia a gas 1 pezzo – cucina	40.000,00	40.000,00
<b>423</b>	<b>Mezzi di trasporto</b>	<b>300.000,00</b>	<b>300.000,00</b>
1.	Autoambulanza 1 pezzo	300.000,00	69.800,00
2.	Autoambulanza 1 pezzo	0,00	230.200,00
	<b>Pagamento dei crediti</b>	<b>11.996.125,00</b>	<b>10.741.125,00</b>
1.	Capitale per credito banca OTP	7.196.167,00	7.135.399,30
2.	Interessi per credito banca OTP	4.799.958,00	3.605.725,70
	<b>INFORMATICA DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>	<b>425.000,00</b>	<b>425.000,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>350.000,00</b>	<b>350.000,00</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e d'investimento</b>	<b>350.000,00</b>	<b>350.000,00</b>
1.	Manutenzione del sistema informatico		
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>75.000,00</b>	<b>75.000,00</b>
<b>422</b>	<b>42211 - Computers e attrezzatura computistica</b>	<b>75.000,00</b>	<b>75.000,00</b>
1.	Computers 15 pezzi – tutte le attività	65.000,00	65.000,00
2.	Stampanti 8 pezzi - tutte le attività	10.000,00	10.000,00
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>2.070.000,00</b>	<b>2.170.000,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE - USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>1.733.515,00</b>	<b>2.888.515,00</b>
	<b>Pagamento dei crediti</b>	<b>11.996.125,00</b>	<b>10.741.125,00</b>
	<b>TOTALE Ospedale pubblico di Pola</b>	<b>15.799.640,00</b>	<b>15.799.640,00</b>

<b>Ospedale per l'ortopedia e la riabilitazione "Prim.dott.Martin Horvat" Rovigno</b>			
<b>Conto dal Piano dei conti</b>	<b>Specie d'investimento descrittivo (contenuto dell'investimento, reparto, località)</b>	<b>Piano 2010</b>	<b>I Modifiche e aggiunte</b>
	<b>MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO E CORRENTE</b>	<b>479.000,00</b>	<b>479.000,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI (32 – uscite materiali)</b>	<b>479.000,00</b>	<b>479.000,00</b>
<b>3232</b>	<b>Servizi di manutenzione corrente e d'investimento</b>	<b>479.000,00</b>	<b>479.000,00</b>
1.	Adattamento impianti sanitari reparto ospedaliero I e II (uomini-donne) e addattamento parziale delle ambulanze (reparto fisiatrico, ortopedico)		
2.	Risanamento delle terrazze, riparazioni e manutenzione corrente nel reparto ospedaliero III		
3.	Riparazioni della facciata e risanamento dei danni sull'edificio del reparto ospedaliero ( I,II,III,IV)		
4.	Riparazione dell'installazione del condotto d'acqua nel reparto I		
5.	Manutenzione dell'attrezzatura della lavanderia		
	<b>INVESTIMENTO NEGLI INVESTIMENTI</b>	<b>270.000,00</b>	<b>251.000,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>270.000,00</b>	<b>251.000,00</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine</b>	<b>270.000,00</b>	<b>251.000,00</b>
<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzatura (numero di pezzi)</b>	<b>270.000,00</b>	<b>251.000,00</b>
<b>4223</b>	<b>Attrezzatura per la manutenzione e protezione</b>	<b>0,00</b>	<b>13.500,00</b>
1.	Montaggio dell'aria condizionata - 3 pezzi (terapia fisiatrica)	0,00	13.500,00

4224	<b>Attrezzatura medicinale e di laboratorio</b>	<b>110.000,00</b>	<b>76.700,00</b>
1.	Kinetec - 1 pezzo – apparecchio per la riabilitazione del ginocchio (terapia fisiatrica)	50.000,00	27.552,00
2.	Laser - 1 pezzo – apparecchio per la terapia fisiatrica	60.000,00	27.798,00
3.	Occhiali protettivi RTG - 1 pezzo	0,00	3.000,00
4.	Letti per gli esercizi – 2 pezzi	0,00	18.350,00
4227	<b>Dispositivi, macchine e attrezzatura per le altre destinazioni</b>	<b>160.000,00</b>	<b>160.800,00</b>
1.	Macchina universale per la tagliatura del cibo (mescolatrice planetaria) – 1 pezzo – cucina ospedaliera	40.000,00	0,00
2.	Fornelli convessi - 2 pezzi - cucina ospedaliera	80.000,00	0,00
3.	Forno inclinato (kiper) -1 pezzo - cucina ospedaliera	40.000,00	0,00
4.	Macchina universale da cucina - 1 pezzo	0,00	34.200,00
5.	Fornello elettrico convesso a vapore - 1 pezzo	0,00	83.700,00
6.	Forno inclinato a gas - 1 pezzo	0,00	27.900,00
7.	Attrezzatura inox in cucina - tavolo - 3 pezzi e scaffali - 2 pezzi	0,00	15.000,00
<b>INFORMATICA DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>		<b>20.000,00</b>	<b>39.000,00</b>
3	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI (32 – uscite materiali)</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
4	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>20.000,00</b>	<b>39.000,00</b>
422	<b>42211 – Computers e attrezzatura computistica (numero di pezzi)</b>	<b>20.000,00</b>	<b>20.000,00</b>
1.	Computers - 2 pezzi, monitor - 2 pezzi, stampanti - 2 pezzi e altra attrezzatura manuale – per gli ambulatori specialistici	20.000,00	15.667,74
2.	Computers - 1 pezzo, stampante - 1 pezzo - per gli ambulatori specialistici	0,00	4.332,26
426	<b>4262 - Investimenti nei programmi computistici</b>	<b>0,00</b>	<b>19.000,00</b>
1.	Programma computistico per le fatture d'uscita - 1 pezzo, programma computistico per il calcolo dell'IVA - 1 pezzo e licenze aggiuntive per il lavoro su più terminali - 2 pezzi	0,00	15.700,00
2.	Software NOD32 Business edition - 26 pezzi	0,00	3.300,00
<b>Totale:</b>			
3	<b>TOTALE - USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>479.000,00</b>	<b>479.000,00</b>
4	<b>TOTALE - USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>290.000,00</b>	<b>290.000,00</b>
<b>TOTALE Ospedale per l'ortopedia e la riabilitazione "Prim.dott.Martin Horvat" Rovigno</b>		<b>769.000,00</b>	<b>769.000,00</b>

<b>ISTITUTO PER LA SANITÀ PUBBLICA DELLA REGIONE ISTRIANA</b>		<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>
<b>Conto dal Piano dei conti</b>	<b>Specie d'investimento descrittivo (contenuto dell'investimento, reparto, località)</b>	<b>Piano 2010</b>	<b>I Modifiche e aggiunte</b>
<b>MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO E CORRENTE</b>		<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
3	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
3232	<b>Servizi di manutenzione corrente e d'investimento</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
1.	Adattamento del laboratorio chimico presso il Servizio per l'ecologia sanitaria (lavori edili, artigiani e d'installazione)		
<b>INVESTIMENTO NEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>

<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>
<b>422</b>	<b>Impianti e attrezzatura</b>	<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>
4224	<b>Attrezzatura medicinale e di laboratorio</b>	<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>
1.	Acquisto e installazione di 3 digestori e attrezzatura di ventilazione appartenente per il Servizio per l'ecologia sanitaria	180.000,00	180.000,00
2.	Acquisto dei mobili per il laboratorio – tavoli di destinazione speciale - 2 pezzi per il Servizio per l'ecologia sanitaria	20.000,00	20.000,00
<b>INFORMATICA DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>		<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>Totale:</b>			
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>50.000,00</b>	<b>50.000,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE - USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>200.000,00</b>	<b>200.000,00</b>
<b>TOTALE ISTITUTO PER LA SANITÀ PUBBLICA DELLA REGIONE ISTRIANA</b>		<b>250.000,00</b>	<b>250.000,00</b>

Conto dal Piano dei conti	Specie d'investimento descrittivo	Piano 2010	I Modifiche e aggiunte
1	2	3	4
<b>MANUTENZIONE D'INVESTIMENTO E CORRENTE</b>		<b>4.265.000,00</b>	<b>4.439.012,50</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>4.265.000,00</b>	<b>4.439.012,50</b>
<b>3224</b>	Materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimento	80.000,00	80.000,00
<b>3232</b>	Servizi di manutenzione corrente e d'investimento	4.185.000,00	4.359.012,50
	Copertura degli obblighi arrivati non regolati (dagli anni precedenti)	0,00	0,00

<b>INVESTIMENTO NEGLI INVESTIMENTI</b>		<b>5.293.015,00</b>	<b>6.234.658,08</b>
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>5.293.015,00</b>	<b>6.234.658,08</b>
<b>41</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà non prodotta</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>
<b>42</b>	<b>Uscite per l'acquisto della proprietà prodotta a lungo termine</b>	<b>4.408.015,00</b>	<b>5.335.936,09</b>
<b>421</b>	Oggetti edili		
<b>422</b>	Impianti e attrezzatura	3.568.015,00	4.531.631,17
4221	Attrezzatura d'ufficio e mobili	45.000,00	45.270,56
4222	Attrezzatura di comunicazione	100.000,00	90.879,29
4223	Attrezzatura per la manutenzione e protezione	18.000,00	40.337,79
4224	Attrezzatura medicinale e di laboratorio	3.205.015,00	4.150.967,18
4225	Strumenti, dispositivi e macchine	0,00	0,00
4227	Dispositivi, macchine e attrezzatura per le altre destinazioni	200.000,00	204.176,35
<b>423</b>	Mezzi di trasporto	840.000,00	804.304,92
<b>426</b>	Proprietà prodotta immateriale	0,00	0,00
<b>45</b>	<b>Uscite per gli investimenti aggiuntivi nella proprietà non finanziaria</b>	<b>885.000,00</b>	<b>898.721,99</b>
<b>451</b>	Investimenti aggiuntivi negli oggetti edili	825.000,00	839.817,29
<b>452</b>	Investimenti aggiuntivi negli impianti e attrezzatura	60.000,00	58.904,70

453	Investimenti aggiuntivi nei mezzi di trasporto	0,00	0,00
454	Investimenti aggiuntivi per la rimanente proprietà non finanziaria	0,00	0,00

	<b>Pagamento dei crediti</b>	<b>11.996.125,00</b>	<b>10.741.125,00</b>
--	------------------------------	----------------------	----------------------

<b>INFORMATICA DELL'ATTIVITÀ SANITARIA</b>		<b>784.500,00</b>	<b>923.844,42</b>
<b>3</b>	<b>USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>520.000,00</b>	<b>609.987,50</b>
<b>3224</b>	Materiale e pezzi per la manutenzione corrente e d'investimento	0,00	0,00
<b>3232</b>	Servizi di manutenzione corrente e d'investimento	520.000,00	609.987,50
<b>4</b>	<b>USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>264.500,00</b>	<b>313.856,92</b>
<b>41</b>	4123 - Licenze	0,00	0,00
<b>422</b>	42211 - Computers e attrezzatura computistica	264.500,00	294.856,92
<b>426</b>	4262 - Investimenti nei programmi computistici	0,00	19.000,00

<b>Totale:</b>			
<b>3</b>	<b>TOTALE - USCITE DELL'ANDAMENTO DEGLI AFFARI</b>	<b>4.785.000,00</b>	<b>5.049.000,00</b>
<b>4</b>	<b>TOTALE - USCITE PER L'ACQUISTO DELLA PROPRIETÀ NON FINANZIARIA</b>	<b>5.557.515,00</b>	<b>6.548.515,00</b>
	<b>PAGAMENTO DEI CREDITI</b>	<b>11.996.125,00</b>	<b>10.741.125,00</b>

<b>COMPLESSIVAMENTE Regione istriana</b>		<b>22.338.640,00</b>	<b>22.338.640,00</b>
--	--	----------------------	----------------------

184

Ai sensi del punto I della Delibera del Governo della Repubblica di Croazia sulle modifiche alla Delibera sugli standard finanziari minimali per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2010 ("Gazzetta popolare" 118/10) e disposizione dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

#### DELIBERA

**sulle modifiche alla Delibera sui criteri, misure, modo di finanziamento e ripartizione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2010**

#### I

Alla Delibera sui criteri, misure, modo di finanziamento e ripartizione dei mezzi per le funzioni decentrate per gli enti sanitari nell'anno 2010, Sigla amm.: 510-01/10-01/01, N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3 del 22 marzo 2010, viene modificato il punto V e dice:

Numero ordinale	Specie di ente sanitario	Denominazione dell'ente sanitario	Importo per la manutenzione d'investimento e corrente	Importo per l'investimento negli investimenti	Importo per il pagamento dei crediti	Totale importo per le funzioni decentrate
1.	DZ	Case di salute istriane	2.350.000,00	3.170.000,00	0,00	5.520.000,00
2.	OB	Ospedale pubblico di Pola	2.170.000,00	2.888.515,00	10.741.125,00	15.799.640,00
3.	SB	"Prim.dott. Martin Horvat" Rovigno	479.000,00	290.000,00	0,00	769.000,00
4.	ENTE	Ente per la salute pubblica	50.000,00	200.000,00	0,00	250.000,00
<b>TOTALE</b>			<b>5.049.000,00</b>	<b>6.548.515,00</b>	<b>10.741.125,00</b>	<b>22.338.640,00</b>

**II**

Il termine per l'attuazione di presente Delibera è il 31 12 2010.

**III**

La presente Delibera entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 510-01/10-01/01

N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-7

Pisino, 22 novembre 2010

**ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE ISTRIANA**

Il Presidente

f-to Dino Kozlevac

**Articolo 3**

La concessione di cui al comma 1 di presente Delibera, viene concessa conformemente al Permesso di ubicazione rilasciato dall'Ufficio dell'amministrazione statale nella Regione istriana, Servizio per l'urbanistica, tutela dell'ambiente, edilizia e affari proprietario-giuridici, Sezione per l'urbanistica, sotto il numero Sigla amm.: UP/I 350-05/07-01/724; N. di protocollo: 2163-04-02-07-16 del 05 dicembre 2007, nonché Decreto dell'Assessorato amministrativo per l'urbanistica e edilizia della Regione istriana, Sezione per l'urbanistica e edilizia Pola, sotto il numero Sigla amm.:UP/I 350-05/09-02/527; N. di protocollo: 2163/1-18-06/1-09-2 dell'11 novembre 2009, con cui si proroga il termine del menzionato Permesso di ubicazione entro il 21 dicembre 2011.

**Articolo 4**

L'Autorizzato della concessione ha l'obbligo di usare il bene marittimo che gli è stato concesso, conformemente alle prescrizioni positive, nonché ha l'obbligo di ottenere previa approvazione del Datore di concessione per ogni eventuale ricostruzione sul bene marittimo concesso.

**Articolo 5**

L'Autorizzato della concessione non può cedere a terzi i diritti ottenuti per concessione, né parzialmente né completamente, senza approvazione esclusiva del Datore di concessione.

**Articolo 6**

Il compenso di cui all'articolo 2 di presente Delibera, si paga entro il 31 dicembre dell'anno corrente e in una rata.

Il compenso è entrata comune del preventivo statale, regionale e comunale e viene versato sul conto speciale del Comune di Lisignano.

**Articolo 7**

Viene autorizzato il presidente della Regione istriana a stipulare il Contratto sulla concessione con l'Autorizzato della concessione,

---

**185**

Ai sensi dell'articolo 19 comma 2 della Legge sul bene marittimo e porti marittimi ("Gazzetta popolare" n. 158/03, 100/04, 141/06 e 38/09) e dell'articolo 43 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato la

**DELIBERA**

**sulla concessione dell'uso speciale del bene marittimo al fine di edificare e mantenere lo scarico del dispositivo per lo scarico delle acque di cascame "Marlera" nel Comune di Lisignano**

**Articolo 1**

L'Assemblea regionale della Regione istriana (nel testo che segue: Datore di concessione) concede alla società commerciale ALBANEŽ s.r.l. di Medolino, Pomer 1 (nel testo che segue: Autorizzato della concessione), la concessione per l'uso speciale del bene marittimo al fine di edificare e mantenere lo scarico del dispositivo per lo scarico delle acque di cascame "Marlera" nel Comune di Lisignano.

Il bene marittimo di cui al comma 1 di presente articolo, comprende un tratto di costa marittima p.c. k.č. 289/15 del c.c. di Lisignano, di superficie di 178 m<sup>2</sup> (tratto terrestre di lunghezza di 30 m) e tratto di fondo marino (scarico sottomarino di lunghezza di 829 m), di superficie di 1658 m<sup>2</sup>, ossia di superficie totale di 1836 m<sup>2</sup>.

**Articolo 2**

La concessione di cui al comma 1 di presente Delibera, viene concessa per il periodo di 20 anni, iniziando con il giorno della stipulazione del contratto sulla concessione, con il compenso annuo per la concessione all'ammontare di 1.836,00 kn.

entro 8 giorni dall'entrata in vigore di presente Delibera, con cui verranno dettagliatamente stabilite le autorizzazioni del Datore di concessione e i diritti e gli obblighi dell'Autorizzato della concessione.

#### Articolo 8

Gli assessorati amministrativi competenti sorvegliano l'attuazione delle disposizioni di presente Delibera e il Contratto sulla concessione.

#### Articolo 9

La presente Delibera entra in vigore l'ottavo giorno dalla pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 342-01/10-01/22  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-4  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**186**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09, 92/10 e 105/10 - corr.) e degli articoli 43 e 84 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

#### DECRETO

##### sulla nomina di membri del Comitato scolastico della Scuola elementare italiana di Cittanova

- Viene nominato il Comitato scolastico della Scuola elementare italiana di Cittanova e consta di:

- Vesna Jugovac Pavlović
- Erika Šporčić
- Veronica Cernogoraz Juričević
- Ružica Mitrović Maurović
- Mara Argentin Rakamarić
- Andrea Zancola
- Grazia Sinosini
- Michele Legovich

- I membri del Comitato scolastico di cui al punto 1, vengono nominati per il periodo di 4 (quattro) anni e possono venir nominati nuovamente. Il mandato di membri inizia con il giorno della costituzione del Comitato scolastico.

- Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".
- Con l'entrata in vigore di presente Decreto, cessa di vigore il Decreto dell'Assemblea della Regione istriana Sigla amm.:013-02/09-01/14, N. di protocollo:2163/1-01/4-09-2 del 13 marzo 2009.

Sigla amm.: 013-02/10-01/37  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**187**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09, 92/10) e dell'articolo 43 comma 1 punto 22 e articolo 84 comma 1 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

#### DECRETO

##### sull'esonero di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Vladimir Nazor, Orsera

- Mirko Gortan viene esonerato dall'incarico di membro nel Comitato scolastico della Scuola elementare Vladimir Nazor, Orsera.
- Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/41  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-2  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac



---

**188**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09, 92/10) e dell'articolo 43 comma 1 punto 22 e articolo 84 comma 1 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

**DECRETO****sulla nomina di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Vladimir Nazor, Orsera**

1. Nataša Radin Trifunović viene nominata a membro del Comitato scolastico della Scuola elementare Vladimir Nazor, Orsera invece di membro esonerato Mirko Gortan.
2. Il mandato di membro nominato del Comitato scolastico di cui al punto 1, dura fino alla scadenza del termine a cui è stato nominato il membro esonerato del Comitato scolastico.
3. Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/41  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**189**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09, 92/10) e dell'articolo 43 comma 1 punto 22 e articolo 84 comma 1 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

**DECRETO****sull'esonero di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare di Dignano**

1. Sandra Karnjus viene esonerata dall'incarico di membro nel Comitato scolastico della Scuola elementare di Dignano.
2. Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/42  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-2  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

---

**190**

Ai sensi dell'articolo 119 comma 1 della Legge sull'educazione e istruzione nelle scuole elementari e medie superiori ("Gazzetta popolare" n. 87/08, 86/09, 92/10) e dell'articolo 43 comma 1 punto 22 e articolo 84 comma 1 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n.10/09), l'Assemblea regionale della Regione istriana nella seduta tenutasi il 22 novembre 2010, ha emanato il

**DECRETO****sulla nomina di membro del Comitato scolastico della Scuola elementare di Dignano**

1. Ira Gužvan-Orlić viene nominata a membro del Comitato scolastico della Scuola elementare di Dignano, invece di membro esonerato Sandra Karnjus.
2. Il mandato di membro nominato del Comitato scolastico di cui al punto 1, dura fino alla scadenza del termine a cui è stato nominato il membro esonerato del Comitato scolastico.
3. Il presente Decreto entra in vigore il giorno della pubblicazione sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/2  
N. di protocollo: 2163/1-01/4-10-3  
Pisino, 22 novembre 2010

ASSEMBLEA REGIONALE DELLA REGIONE  
ISTRIANA  
Il Presidente  
f-to Dino Kozlevac

## ATTI DI PRESIDENTE DELLA REGIONE ISTRIANA

### 5

Ai sensi dell'articolo 65 comma 1 punti 24 e 85 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), il Presidente della Regione istriana il 28 ottobre 2010 ha emanato la

#### CONCLUSIONE

#### sull'attuazione dell'elaborazione della Strategia di sviluppo regionale della Regione istriana

1. Viene attuata l'elaborazione della Strategia di sviluppo regionale della Regione istriana.
2. Al fine di elaborare la Strategia di sviluppo regionale, viene fondata la Squadra regionale principale e consta di:
  - Ivan Jakovčić, Presidente della Regione istriana
  - Vedran Grubišić, sostituto di Presidente della Regione istriana
  - Valerio Drandić, capo dell'Amministrazione regionale nella Regione istriana
  - Darko Lorencin, direttore dell'Agenzia di sviluppo istriana s.r.l. di Pola
  - Oriano Otočan, f.f. di assessore all'Assessorato amministrativo per la collaborazione internazionale e le integrazioni europee della Regione istriana.
3. Per le preparazioni riguardanti i documenti programmatici della Strategia di sviluppo regionale della Regione istriana, viene fondato il Gruppo di lavoro e consta di:
  - assessore agli organi amministrativi della Regione istriana
  - Vesna Ivančić, segretaria del Servizio professionale dell'Assemblea della Regione istriana
  - Ingrid Paljar, direttrice dell'Istituto per l'urbanistica della Regione istriana
  - Kristina Bulešić Stanojević, amministratrice della Fondazione per la stimolazione del rapporto di soci e sviluppo della società civile della Regione istriana
4. Per la coordinazione dell'elaborazione della Strategia di sviluppo regionale della Regione istriana, viene impegnata l'Agenzia di sviluppo istriana s.r.l. di Pola, nell'ambito della quale viene fondata la squadra di coordinazione e consta di:
  - mr. sc. Boris Sabatti, consulente professionale
  - Anica Dobran Černjul, assistente professionale
  - Tamara Kiršić, assistente professionale.
5. La presente Conclusione entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicata sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 300-01/10-01/02  
 N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-2  
 Pola, 28 ottobre 2010

REGIONE ISTRIANA  
 Il presidente  
 f-to Ivan Jakovčić

### 6

Ai sensi dell'articolo 9 comma 1 del Regolamento sulla concessione di borse di studio agli studenti della Regione istriana

("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 16/06 e 13/09) e degli articoli 65 e 85 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" n. 10/09), il Presidente della Regione istriana in data 9 novembre 2010 ha emanato il

**DECRETO**  
**sulla nomina della Commissione per le borse di studio**

1. Viene nominata la Commissione per le borse di studio della Regione istriana e consta di:
  - a) Doriana Šumberac Jelić - presidente  
(sostituto - Daiana Brumnić)
  - b) Marija Ivić Kačan - membro  
(sostituto - Ester Duić)
  - c) Vladimir Šverko - membro  
(sostituto - Mario Bilić)
2. Il mandato di presidente e membri della Commissione e dei loro sostituti dura quattro (4) anni.
3. Il presente Decreto entra in vigore il giorno dell'emanazione e verrà pubblicato sul "Bollettino ufficiale della Regione istriana".

Sigla amm.: 013-02/10-01/0140  
N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-2  
Pola, 09 novembre 2010

REGIONE ISTRIANA  
Il presidente  
f-to Ivan Jakovčić

1. Assessorato amministrativo per la comunità nazionale italiana e gli altri gruppi etnici 10. sotto la colonna - Numero necessario di impiegati a tempo indeterminato nell'anno 2010, il numero di impiegati viene aggiunto e dice 1 impiegato.

**II**

Le presenti Modifiche e aggiunte al Piano d'impiego presso gli organi amministrativi della Regione istriana nell'anno 2010, entrano in vigore il giorno dell'emanazione e verranno pubblicate sul Bollettino ufficiale della Regione istriana.

Sigla amm.: 100-01/10-01/02  
N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-15  
Pola, 09 novembre 2010

REGIONE ISTRIANA  
Il presidente  
f-to Ivan Jakovčić

---

**7**

Ai sensi dell'articolo 10 della Legge sugli impiegati presso l'autogoverno locale e territoriale (regionale) ("Gazzetta popolare" numero 86/08), nonché dell'articolo 65 dello Statuto della Regione istriana ("Bollettino ufficiale della Regione istriana" numero 10/09), il Presidente della Regione istriana in data 9 novembre 2010 ha emanato le

**Modifiche e aggiunte al**  
**Piano d'impiego presso gli organi amministrativi**  
**della Regione istriana**

**I**

Il Piano d'impiego Sigla amm.: 100-01/10-01/02, N. di protocollo: 2163/1-01/8-10-12 del 23 marzo 2010, viene modificato in modo che al punto